

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving
- PWGSC
1550, Avenue d'Estimauville
1550, D'Estimauville Avenue
Québec
Québec
G1J 0C7

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
TPSGC-PWGSC
601-1550, Avenue d'Estimauville
Québec
Québec
G1J 0C7

Title - Sujet Reconst. Manège militaire Québec	
Solicitation No. - N° de l'invitation EE520-151410/B	Amendment No. - N° modif. 006
Client Reference No. - N° de référence du client EE520-151410	Date 2015-02-10
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCM-009-16291	
File No. - N° de dossier QCM-4-37219 (009)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-03-05	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Thellend, François	Buyer Id - Id de l'acheteur qcm009
Telephone No. - N° de téléphone (418) 649-2889 ()	FAX No. - N° de FAX (418) 648-2209
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

AMENDMENT 006

Content of amendment 006:

- Amendment to the Invitation to Tender; and
- Technical Addendum 003.

1) AMENDMENT TO THE INVITATION TO TENDER

- 1) The Invitation to Tender closing date is modified to **Thursday, March 5, 2015**. Please note that this date correspond to the latest possible closing date and consequently, there won't be another postponement.
- 2) Appendix 5 (Qualification Form) has been modified as follow:
 - modification to the requirements of section 5 (Heritage woodwork and door/windows contractor);
 - revision of all the financial thresholds in each sections of the Appendix: these amounts are now excluding taxes (rather than tax included).

The new Appendix 5 is located in the next pages.

Please note that the amended forms will be made available to tenderers shortly.

2) TECHNICAL ADDENDUM 003

You can now download Technical Addendum 003 on <https://buyandsell.gc.ca/> website and which affects the following disciplines:

- ARCHITECTURE
 - STRUCTURAL
 - MECHANICAL
 - ELECTRICAL
 - FIRE PROTECTION
 - PLUMBING
 - PHYSICAL SECURITY
-

*** All other terms and conditions remain unchanged ***

APPENDIX 5 - QUALIFICATION FORM

Table of Content:

SECTION 1 DEFINITIONS

SECTION 2 Bidder

- 2.1 Declaration - bidder
- 2.2 Bidder's experience

SECTION 3 Bidder's superintendent

- 3.1 Bidder's superintendent
- 3.2 Experience of the bidder's superintendent

SECTION 4 HERITAGE MASONRY CONTRACTOR

- 4.1 Heritage masonry contractor
- 4.2 Experience of the heritage masonry contractor

SECTION 5 HERITAGE WOODWORK AND DOOR/WINDOW CONTRACTOR

- 5.1 Heritage woodwork and door/window Contractor
- 5.2 Experience of the heritage woodwork and door/window contractor

SECTION 6 HERITAGE SHEET METAL AND METAL ROOFING CONTRACTOR

- 6.1 Sheet metal and metal roofing contractor
- 6.2 Experience of the heritage sheet metal and metal roofing contractor

SECTION 1 DEFINITIONS

- **Bidder:** The person or entity (or in the case of a joint venture, the persons or entities) submitting a bid to perform a contract for goods, services or both. It does **not** include the parent, subsidiaries or other affiliates of the Bidder, or its subcontractors.
- **Client:** The Owner that is funding the execution of a project, or the Owner's representative. The client is directly involved in awarding a contract for construction work as part of a completed project.
- **Heritage Building:** A building 50 years of age or older that contains notable architectural features.
- **Site Superintendent:** In accordance with PWGSC GC2.6 (2008-05-12), the Superintendent shall be in full charge of the operations of the Contractor during the performance of Work and shall be authorized to accept on behalf of the Contractor any notice, order or other communication given to the Superintendent or the Contractor relating to the Work.

The Superintendent shall also have experience in managing and coordinating the work of subcontractors, supervise the site and have a good understanding of the issues associated with the work being done (effort, sequence of work, duration of this type of work, etc.).

- **Heritage Project:** A project for rehabilitating a building older than 50 years that contains notable architectural features.
- New historic metal roofing on a **large heritage building:** A roof measuring more than 400 square metres on a heritage building.
- New batten seam roofing with **complex geometry:** A roof with more than two gables that has dormers, cornices, chimneys, annexes, etc.
- **Major Project:** A building construction and/or rehabilitation project valued at more than \$15,000,000.
- **Large Stone:** A stone of more than 150 kg.
- **Heritage Brick:** All existing brick masonry structures and/or replacement structures with new material (new bricks) in existing heritage building structures.
- **Solid Masonry:** Any masonry structure that does not consist of a single layer. The composition of masonry structures therefore contains more than one component layer.
- Installation of new **complex** windows: Windows of non-standard dimensions that may have special features such as acoustic components and/or unconventional construction features.
- **Heritage:** General qualifier designating any structure, part of a building structure or part of a building that is considered to be a historic structure or is older than 50 years.

SECTION 2 BIDDER

2.1 Declaration - bidder

I, the undersigned, as principal of the tenderer, hereby certify that the information provided in response to section 2 to 6 are, to my knowledge, accurate.

Name: _____

Signature: _____

2.2 Bidder's experience

2.2.1 Experience – major projects

The bidder must have experience as a general contractor in carrying out and coordinating major projects. To demonstrate its experience, the bidder must submit two (2) projects it has carried out and completed in the ten (10) years preceding the invitation to tender closing date; the overall value of each project must be at least **\$13,000,000.00 (excluding taxes)**.

Each of the two (2) projects submitted must include rehabilitation of existing buildings.

Information to be provided for each project:

- Project title and location
- Project time frame (start date and end date)
- Overall construction costs for the project (initial and final costs)
- References:
 - Architect's contact information (name, telephone number and email address)
 - Client's contact information (name, telephone number and email address)
- Project description

Although it is not mandatory, we recommend that the bidder use the suggested form to record the information about each project (see Form 2.2.1 on the next page) to reduce the risk of omitting information to be included in the bid.

Canada reserves the right to contact references (architect and/or client) to confirm the information included in the project presentation.

2.2.2 Experience – General contractor in heritage projects

In addition, the bidder must have experience as a general contractor in carrying out and coordinating projects of a heritage nature. To demonstrate its experience, the bidder must submit two (2) projects it has carried out and completed in the ten (10) years preceding the invitation to tender closing date; the overall value of each project must be at least **\$6,500,000 (excluding taxes)**.

Each of the two (2) projects that are submitted must involve work of a heritage nature (heritage restoration and/or rehabilitation) worth at least **\$1,300,000 (excluding taxes)** and include at least two (2) of the following four (4) elements:

1. Projects involving the restoration of heritage masonry
2. Projects involving the restoration of heritage wooden doors and windows
3. Projects involving the replacement of heritage metal roofing
4. Projects involving heritage woodwork

As a whole, the two (2) projects submitted by the bidder must cover at least two (2) of the four (4) elements above.

The bidder must submit client references for each project submitted and their contact details so that the Government of Canada can communicate with them.

Information to be provided for each project:

- Project title and location
- Project time frame (start date and end date)
- Overall construction costs for the project (initial and final costs)
- Cost of heritage construction work among the four (4) elements listed above (initial and final costs)
- References:
 - Architect's contact information (name, telephone number and email address)
 - Client's contact information (name, telephone number and email address)
- Project description. You must clearly describe the executed interventions types among the four (4) elements above.

Although it is not mandatory, we recommend that the bidder use the suggested form to record the information about each project (see Form 2.2.2 on the next page) to reduce the risk of omitting information to be included in the bid.

Canada reserves the right to contact references (architect and/or client) to confirm the information included in the project presentation.

FORM 2.2.2 – Heritage project presentation form	
Project title:	
Location (complete address of the building where the work was executed):	

Project time frame:	Start:		End:	
Overall construction costs for the project (minimum of \$6,500,000 excl. taxes):	Initial:		Final:	
Heritage work value (minimum of \$1,300,000 excl. taxes):	Initial:		Final:	

PROJECT REFERENCES			
Client name:		Architect name:	
Name of Client's contact :		Name of Architect's contact:	
Telephone:		Telephone:	
Email:		Email:	

Heritage elements in the project: <i>(check the applicable elements) -----></i>	Yes	No
The project involves the restoration of heritage masonry		
The project involves the restoration of heritage wooden doors and windows		
The project involves the replacement of heritage metal roofing		
The project involves heritage woodwork		

THE PROJECT MUST CONTAIN AT LEAST 2 OF THE 4 ELEMENTS ABOVE

Reminder: As a whole, the 2 projects submitted must cover at least 2 of the 4 elements above.

PROJECT DESCRIPTION

Solicitation No – N° de l'invitation
EE520-151410/B

Amd. No. – N° de la modif.

Buyer ID – id de l'acheteur
qcm009

Client Ref No. – N° de réf. du client
EE520-151410

File No. – N° du dossier
QCM-4-37219

***** If required, you can attach additional sheets to further describe the project.**

SECTION 3 BIDDER'S SUPERINTENDENT

3.1 Bidder's superintendent

Name of proposed superintendent: _____

Years of experience as a superintendent: _____

Number of years spent working for the Bidder: _____

Please submit the proposed superintendent's CV.

(Failure to provide information requested in this box will not be grounds for rejecting the bid.)

3.2 Experience of the bidder's superintendent

The superintendent must have experience with projects involving heritage restoration/rehabilitation. To demonstrate experience, the bidder must submit two (2) projects in which the proposed individual acted as superintendent. Each of these projects must be worth at least **\$6,500,000 (excluding taxes)** and have been completed in the ten (10) years preceding the invitation to tender closing date.

Each of these two (2) projects must involve work of a heritage nature (heritage restoration and/or rehabilitation) worth at least **\$850,000 (excluding taxes)** and include at least two (2) of the following five (5) elements:

1. Projects involving the restoration of heritage masonry
2. Projects involving the restoration of heritage wooden doors and windows
3. Projects involving the replacement of heritage metal roofing
4. Projects involving heritage woodwork
5. Projects involving conservation and restoration of historical plaster

As a whole, the two (2) projects submitted by the bidder must cover at least three (3) of the five (5) elements above.

Information to be provided for each project:

- Project title and location
- Project time frame (start date and end date)
- Overall construction costs for the project (initial and final costs)
- Costs of heritage construction work among the five (5) elements listed above (initial and final costs)
- References:
 - Architect's contact information (name, telephone number and email address)
 - Client's contact information (name, telephone number and email address)
- Project description. You must clearly describe the executed intervention types among the five (5) elements above.

Although it is not mandatory, we recommend that the bidder use the suggested form to record the information about each project (see Form 3.2 on the next page) to reduce the risk of omitting information to be included in the bid.

Canada reserves the right to contact references (architect and/or client) to confirm the information included in the project presentation.

FORM 3.2 – Bidder's Superintendent project presentation form	
Project title:	
Location (complete address of the building where the work was executed):	

Project time frame:	Start:		End:	
Overall construction costs for the project (minimum of \$6,500,000 excl. taxes):	Initial:		Final:	
Costs of heritage construction work (minimum \$850,000 excl. taxes):	Initial:		Final:	

PROJECT REFERENCES			
Client name:		Architect name:	
Name of Client's contact :		Name of Architect's contact:	
Telephone:		Telephone:	
Email:		Email:	

Heritage elements in the project: <i>(check the applicable elements) -----></i>	Yes	No
The project involves the restoration of heritage masonry		
The project involves the restoration of heritage wooden doors and windows		
The project involves the replacement of heritage metal roofing		
The project involves heritage woodwork		
The project involves conservation and restoration of historical plaster		

THE PROJECT MUST CONTAIN AT LEAST 2 OF THE 4 ELEMENTS ABOVE

Reminder: As a whole, the 2 projects submitted must cover at least 3 of the 5 elements above.

PROJECT DESCRIPTION

Solicitation No – N° de l'invitation
EE520-151410/B

Amd. No. – N° de la modif.

Buyer ID – id de l'acheteur
qcm009

Client Ref No. – N° de réf. du client
EE520-151410

File No. – N° du dossier
QCM-4-37219

***** If required, you can attach additional sheets to further describe the project.**

SECTION 4 HERITAGE MASONRY CONTRACTOR

4.1 Heritage masonry contractor

Name of heritage masonry contractor who will work on this project : _____

RBQ licence number of this contractor: _____

Does the heritage masonry contractor meet the experience requirements listed in item 4.2?

Check one of the following: YES _____ NO _____

(Failure to provide information requested in this box will not be grounds for rejecting the bid.)

4.2 Experience of the heritage masonry contractor

The bidder must submit three (3) projects completed in the ten (10) years preceding the invitation to tender closing date and executed by the heritage masonry contractor that will carry out the work.

Each of these three (3) projects must involve work of a heritage nature (restoration of heritage stonework) worth at least **\$2,175,000 (excluding taxes)** and include at least five (5) of the following twelve (12) elements:

1. Restoration of fieldstone masonry from the 19th century
2. Removal/re-assembly of stone masonry cladding with restoration of brick and stone substrate;
3. Replacement of stone cladding
4. Manual removal of mortar joints (without circular saw)
5. Scaffolding during removal and re-assembly of stones
6. Handling of large stones to be laid or re-assembled
7. Mortar mixed on site with mandatory quality control
8. Repair of stones (Dutchmen, consolidation by anchoring, injection of cracks with dispersed hydraulic lime, etc.)
9. Installation of Cintec anchors up to 2.5 metres in length
10. Masonry cleaning techniques using a micro-abrasive with the JOS system
11. Stone cutting and carving (large stones and carving of rusticated stones)
12. Restoration of heritage brick masonry works

As a whole, the three (3) projects submitted must cover at least eight (8) of the twelve (12) elements above.

Information to be provided for each project:

- Project title and location
- Project time frame (start date and end date)
- Cost of heritage masonry construction work (initial and final costs)
- References:
 - Architect's contact information (name, telephone number and email address)
 - Client's contact information (name, telephone number and email address)
- Project description. You must clearly describe the executed intervention types among the twelve (12) elements above.

Solicitation No – N° de l'invitation
EE520-151410/B

Amd. No. – N° de la modif.

Buyer ID – id de l'acheteur
qcm009

Client Ref No. – N° de réf. du client
EE520-151410

File No. – N° du dossier
QCM-4-37219

Although it is not mandatory, we recommend that the bidder use the suggested form to record the information about each project (see Form 4.2 on the next page) to reduce the risk of omitting information to be included in the bid.

Canada reserves the right to contact references (architect and/or client) to confirm the information included in the project presentation.

FORM 4.2 – Heritage masonry contractor project presentation form	
Project title:	
Location (complete address of the building where the work was executed):	

Project time frame:	Start:		End:	
Costs of heritage masonry work (minimum \$2,175,000 excl. taxes):	Initial:		Final:	

PROJECT REFERENCES			
Client name:		Architect name:	
Name of Client's contact :		Name of Architect's contact:	
Telephone:		Telephone:	
Email:		Email:	

Heritage elements in the project:	Yes	No
<i>(check the applicable elements) -----></i>		
The project involves restoration of fieldstone masonry from the 19th century		
The project involves removal/re-assembly of stone masonry cladding with restoration of brick and stone substrate		
The project involves replacement of stone cladding		
The project involves manual removal of mortar joints (without circular saw)		
The project involves scaffolding during removal and re-assembly of stones		
The project involves handling of large stones to be laid or re-assembled		
The project involves mortar mixed on site with mandatory quality control		
The project involves repair of stones (Dutchmen, consolidation by anchoring, injection of cracks with dispersed hydraulic lime, etc.)		
The project involves installation of Cintec anchors up to 2.5 metres in length		
The projects involves masonry cleaning techniques using a micro-abrasive with the JOS system		
The project involves stone cutting and carving (large stones and carving of rusticated stones)		
The project involves restoration of heritage brick masonry works		

THE PROJECT MUST CONTAIN AT LEAST 5 OF THE 12 ELEMENTS ABOVE

Reminder: As a whole, the 3 projects submitted must cover at least 8 of the 12 elements above.

PROJECT DESCRIPTION

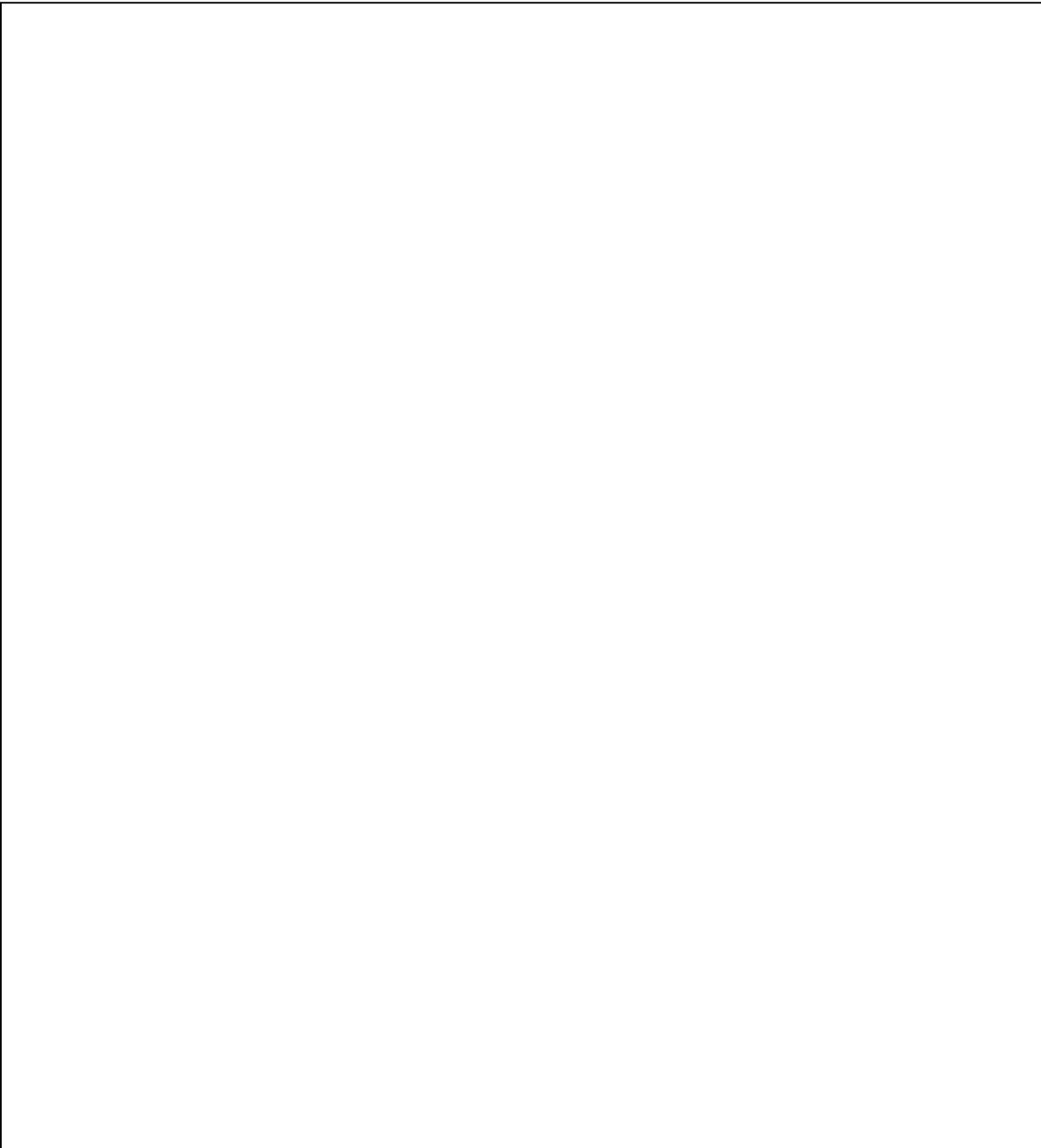
Solicitation No – N° de l'invitation
EE520-151410/B

Amd. No. – N° de la modif.

Buyer ID – id de l'acheteur
qcm009

Client Ref No. – N° de réf. du client
EE520-151410

File No. – N° du dossier
QCM-4-37219



***** If required, you can attach additional sheets to further describe the project.**

SECTION 5 HERITAGE WOODWORK AND DOOR/WINDOW CONTRACTOR

5.1 Heritage woodworking and door/window contractor

Name of heritage woodworking and door/window contractor who will work on this project: _____

RBQ licence number of this contractor: _____

Does the heritage woodworking and door/window contractor meet the experience requirements listed in item 5.2?

Check one of the following: YES _____ NO _____

(Failure to provide information requested in this box will not be grounds for rejecting the bid.)

5.2 Experience of the heritage woodworking and door/window contractor

The bidder must submit three (3) projects completed in the ten (10) years preceding the invitation to tender closing date and executed by the heritage woodworking and historical door and window restoration contractor that will carry out the work.

The three (3) projects must have a value greater than \$70,000 (excluding taxes) and at least one of the projects must have a minimum value of \$215,000 (excluding taxes).

Each of the three (3) projects must involve work of a heritage nature (restoration of historical wooden doors and windows and/or restoration of historical architectural wooden features, such as panelling, mouldings, frames and interior door framing) and include at least three (3) of the following five (5) elements:

1. Restoration of 100-year-old wooden double-hung windows (site and shop work)
2. Restoration of 100-year-old wooden casement windows (site and shop work)
3. Restoration of 100-year-old massive wooden doors (site and shop work)
4. Restoration of historical wooden architectural features (e.g. panelling, interior sliding door frames)
5. Installation of new complex windows in a heritage environment with massive stone walls

As a whole, the three (3) projects submitted must cover at least four (4) of the five (5) elements above.

The bidder must submit client references for each project submitted and their contact details so that the Government of Canada can communicate with them.

Information to be provided for each project:

- Project title and location
- Project time frame (start date and end date)
- Cost of heritage woodworking and door/window construction work (initial and final costs)
- References:
 - Architect's contact information (name, telephone number and email address)
 - Client's contact information (name, telephone number and email address)
- Project description. You must clearly describe the executed interventions types among the five (5) elements above.

Although it is not mandatory, we recommend that the bidder use the suggested form to record the information about each project (see Form 5.2 on the next page) to reduce the risk of omitting information to be included in the bid.

Canada reserves the right to contact references (architect and/or client) to confirm the information included in the project presentation.

FORM 5.2 –Heritage woodwork and door/window contractor project presentation form	
Project title:	
Location (complete address of the building where the work was executed):	

Project time frame:	Start:	End:
Costs of heritage woodwork and door/window construction work (minimum \$70,000 excl. taxes):	Initial:	Final:

PROJECT REFERENCES			
Client name:		Architect name:	
Name of Client's contact :		Name of Architect's contact:	
Telephone:		Telephone:	
Email:		Email:	

Heritage elements in the project:	<i>(check the applicable elements) -----></i>	Yes	No
The project involves restoration of 100-year-old wooden double-hung windows (site and shop work)			
The project involves restoration of 100-year-old wooden casement windows (site and shop work)			
The project involves restoration of 100-year-old massive wooden doors (site and shop work)			
The project involves restoration of historical wooden architectural features (e.g. panelling, interior sliding door frames)			
The project involves installation of new complex windows in a heritage environment with massive stone walls			

THE PROJECT MUST CONTAIN AT LEAST 3 OF THE 5 ELEMENTS ABOVE

Reminder:

- As a whole, the 3 projects submitted must cover at least 4 of the 5 elements above.
- **One of the 3 projects must have a minimal value of \$215,000 excluding taxes.**

PROJECT DESCRIPTION

Solicitation No – N° de l'invitation
EE520-151410/B

Amd. No. – N° de la modif.

Buyer ID – id de l'acheteur
qcm009

Client Ref No. – N° de réf. du client
EE520-151410

File No. – N° du dossier
QCM-4-37219

***** If required, you can attach additional sheets to further describe the project.**

SECTION 6 HERITAGE SHEET METAL AND METAL ROOFING CONTRACTOR

6.1 Sheet metal and metal roofing contractor

Name of sheet metal and metal roofing contractor who will work on this project: _____

RBQ licence number of this contractor: _____

Does the sheet metal and metal roofing contractor meet the experience requirements listed in item 6.2?

Check one of the following: YES _____ NO _____

(Failure to provide information requested in this box will not be grounds for rejecting the bid.)

6.2 Experience of the heritage sheet metal and metal roofing contractor

The bidder must submit three (3) projects completed in the ten (10) years preceding the invitation to tender closing date and executed by the heritage sheet metal and metal roofing contractor that will carry out the work.

Each of the three (3) projects must involve work of a heritage nature (replacement of historical metal roofing and/or replacement of historical copper roofing and/or replacement of historical copper seam roofing) worth at least **\$1,075,000 (excluding taxes)** and include at least three (3) of the following six (6) elements:

1. Replacement of copper roofing
2. New copper roofing with complex geometric shapes
3. New historical metal roofing on a major heritage building
4. New metal seam roofing in a heritage context
5. Fabrication and installation of copper trimwork
6. New conical metal turret roofing

As a whole, the three (3) projects submitted must cover at least five (5) of the six (6) elements above.

Information to be provided for each project:

- Project title and location
- Project time frame (start date and end date)
- Cost of heritage sheet metal and metal roofing construction work (initial and final costs)
- References:
 - Architect's contact information (name, telephone number and email address)
 - Client's contact information (name, telephone number and email address)
- Project description. You must clearly describe the executed interventions types among the six (6) elements above.

Although it is not mandatory, we recommend that the bidder use the suggested form to record the information about each project (see Form 6.2 on the next page) to reduce the risk of omitting information to be included in the bid.

Canada reserves the right to contact references (architect and/or client) to confirm the information included in the project presentation.

FORM 6.2 –Heritage sheet metal and metal roofing contractor project presentation form	
Project title:	
Location (complete address of the building where the work was executed):	

Project time frame:	Start:		End:	
Costs of the heritage sheet metal and metal roofing work (minimum \$1,075,000 excl. taxes):	Initial:		Final:	

PROJECT REFERENCES			
Client name:		Architect name:	
Name of Client's contact :		Name of Architect's contact:	
Telephone:		Telephone:	
Email:		Email:	

Heritage elements in the project: <i>(check the applicable elements) -----></i>	Yes	No
The project involves the replacement of copper roofing		
The project involves new copper roofing with complex geometric shapes		
The project involves new historical metal roofing on a major heritage building		
The project involves new metal seam roofing in a heritage context		
The project involves the fabrication and installation of copper trimwork		
The project involves new conical metal turret roofing		

THE PROJECT MUST CONTAIN AT LEAST 3 OF THE 6 ELEMENTS ABOVE

Reminder: As a whole, the 3 projects submitted must cover at least 5 of the 6 elements above.

PROJECT DESCRIPTION

Solicitation No – N° de l'invitation
EE520-151410/B

Amd. No. – N° de la modif.

Buyer ID – id de l'acheteur
qcm009

Client Ref No. – N° de réf. du client
EE520-151410

File No. – N° du dossier
QCM-4-37219

***** If required, you can attach additional sheets to further describe the project.**